



**Brosse ronde**

**90cm**

Adaptable sur

K1200

K2000

**Manuel d'installation  
d'utilisation et  
de maintenance**

*KERSTEN France*

[www.kersten-france.fr](http://www.kersten-france.fr)

## Généralités

Nous vous remercions pour l'achat que vous venez d'effectuer et de la confiance que vous nous accordez.

Avant toute utilisation de votre machine, vous devez lire impérativement et conserver consciencieusement ce manuel qui peut vous être utile en toutes circonstances. Il contient des informations et des instructions importantes. Les énumérations sont représentées de la façon suivante:

- Texte
- Texte
- ..

Les opérations devant être réalisées dans un ordre précis sont indiquées comme suit:

1. texte
2. texte
3. ..

Dans le but d'assurer l'exactitude des informations contenues dans ce manuel, celui-ci a fait l'objet d'une procédure de révision et d'acceptation approfondie. Au moment de l'impression, les instructions ainsi que les descriptions qu'il renfermait étaient correctes. Toutefois, les modèles et manuels ultérieurs pourront être modifiés sans avis préalable. Kersten décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects découlant d'erreurs, d'omissions ou d'incohérences entre le manuel et le matériel.

Inscrivez ci-dessous le modèle et le numéro de série de votre machine.



MODELE : .....

N° DE SERIE : .....

Communiquez ces informations à votre revendeur pour être certains d'obtenir les bonnes pièces.

## Consignes de sécurité

### Ne jamais utiliser cette machine sans avoir lu préalablement le manuel utilisateur



Ce pictogramme vous rappelle que vous devez impérativement lire ce manuel avant toute utilisation de cette machine.



Ce pictogramme vous rappelle que vous devez impérativement lire le manuel de maintenance avant toute intervention sur la mécanique de la machine.



- Ne jamais autoriser une personne de moins de 16 ans se servir de la machine
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
- N'utilisez jamais la machine à proximité de personnes, animaux ou objets susceptibles d'être atteints par des projections.
- Ne laissez ni personne ni animaux stationner dans l'aire de travail de l'utilisateur
- L'utilisateur doit impérativement porter des vêtements ajustés et des chaussures appropriées
- Ne jamais utiliser cette machine dans un local fermé
- Ne jamais mettre ses pieds ou ses mains à proximité des éléments en mouvement ou en rotation
- Ne jamais laisser la machine seule lorsqu'elle est en fonctionnement
- Ne jamais parquer la machine sur un terrain en pente
- Ne laissez jamais des enfants ou des personnes non qualifiées utiliser la machine.
- Si vous devez intervenir sur la turbine, stoppez préalablement le moteur, coupez et retirez la clé de contact et retirez le fil de bougie.
- Ne jamais utiliser la machine sur des pentes supérieures à 10 degrés
- Les éventuels dégorgements d'huile pouvant se produire Durant les opérations de maintenance doivent être récupérés transmis à une société habilitée à traiter ce type de déchets.

## Mise en service et utilisation



Figure 1 Réglages de la brosse

### Réglages

Chaque utilisateur doit être en mesure d'utiliser la brosse de façon confortable, sans contrainte pour son organisme.

Ceci commence par le réglage optimal de la position du guidon du porte outil ainsi que celui de la brosse. La position de la brosse dans le plan vertical est contrôlée par les 2 vis repère B (inclinaison gauche / droite) et par la poignée A qui règle la hauteur de la roulette d'appui.

Pour régler la brosse :

1. Mettez la machine sur une surface dure, parfaitement plane et horizontale
2. Réglez la roulette d'appui de la façon à ce que la brosse porte sans exagération sur le sol
3. Desserrez au maximum les 2 vis B et orientez la brosse à gauche ou à droite en fonction du travail à effectuer
4. Vissez les 2 vis A simultanément pour immobiliser la brosse sans modifier sa position
5. Mettez en route le porte outil (K1100, K1200 ou K2000)
6. Sur le porte outil K2000, mettez la mollette de réglage de vitesse de brosse en position moyenne
7. Enclenchez doucement la commande brosse en maintenant fermement le porte outil.
8. Si le réglage est correcte, la machine et la brosse doivent être relativement stables (un léger déplacement du porte outil est parfaitement tolérable).

## Inversion du sens de rotation

Sur les machines disposant de cette option, le sens de rotation de la brosse peut être modifié à l'aide de l'inverseur prévu à cet effet (repère A, photo ci-dessous)



Figure 2 Inverseur de sens de rotation

## Conduite

Le déplacement de la machine est contrôlé par appui sur la commande d'avancement du porte outil, la vitesse étant réglée par la molette de réglage. Il est conseillé de travailler avec une vitesse de déplacement réduite.

Sur de grandes surfaces goudronnées ou pavées, l'opérateur peut manuellement déplacer la machine de la gauche vers la droite, tout en avançant, pour augmenter la largeur de travail.

## Cas particulier des surfaces pavées



Avant toute utilisation de la brosse sur les surfaces pavées, il est conseillé de faire un petit essai sur un endroit peu visible pour vérifier l'effet de la brosse sur la surface.

Par ailleurs on peut contrôler très précisément l'action de la brosse sur ce type de surface à l'aide de la roulette d'appui que l'on abaisse plus ou moins pour limiter ou augmenter l'effet de brossage.

## Cas particulier des surfaces joints et caniveaux

Pour augmenter l'efficacité de la brosse sur les joints, fonds de caniveaux etc, la brosse peut être **très légèrement** inclinée vers la droite.

## Maintenance

Toutes les opérations de maintenance doivent s'effectuer moteur arrêté et fil de bougie retiré.

### Conseils d'entretien

Réglages	Huilez régulièrement
Roues et roulettes.	Graissez régulièrement
Vis / écrous	Contrôlez régulièrement leur serrage
Circuit hydraulique	Resserrez les connexions hydrauliques après les 5 premières heures de fonctionnement. Contrôlez régulièrement le niveau d'huile

**Pour garantir votre sécurité, contrôlez systématiquement votre machine avant toute utilisation.**

## Garantie

### Domaine de couverture

Le matériel est garanti par Kersten France selon les termes ci-dessous, contre les défauts de construction et de montage et/ou des matériaux lorsqu'il est utilisé correctement et ce pendant une durée de 1 an à compter de la date d'achat du matériel. Cette garantie ne s'applique pas au moteur, ce dernier faisant l'objet de la garantie du constructeur du moteur (notice de garantie livrée avec la machine).

- La garantie est limitée au remplacement des pièces, qui ont été reconnues défectueuses par Kersten France.
- Les pièces garanties doivent être retournées, soigneusement emballées, en port payé à Kersten France pour inspection, réparation ou remplacement, accompagnées de la preuve d'achat de la machine.

### Exclusion de garantie

L'exclusion de garantie sera effective dans les cas suivants :

- Lorsque l'inspection des pièces endommagées ou défectueuses indique que la machine a été utilisée dans des conditions contraires à ce qui est décrit dans le présent manuel.
- Lorsque la machine a été utilisée sans filtre anti-poussière ou avec des filtres ne provenant pas de Kersten France.
- Lorsque la machine a été entretenue ou réparée par une personne ou une société non agréée par Kersten France.
- Lorsque la machine a été réparée sans utiliser les pièces d'origine fournies par Kersten France
- Lorsque le réglage de la vitesse maximale du moteur a été modifié.
- Pièces d'usures (ex courroies, filtres à air, câble de frein, bougies, flexibles d'aspiration, buse PVC etc.)

Aucune autre garantie ne sera appliquée à cette machine excepté la garantie légale pour vice caché. Kersten France ne pourra être tenue pour responsable des dommages ou frais occasionnés par la machine tels que :

- frais de location de matériel
- perte de chiffre d'affaires

Kersten France n'assume aucune obligation et n'autorise personne à assumer d'autres obligations que celles contenues dans le paragraphe Garantie.

## Conformité CE

La société

Kersten Maschinen-Vertriebs GmbH  
Empeler Strasse 93-95  
D-46459

Déclare que les machines suivantes:

Machine Type: RB900

Description: Brosse ronde 90cm

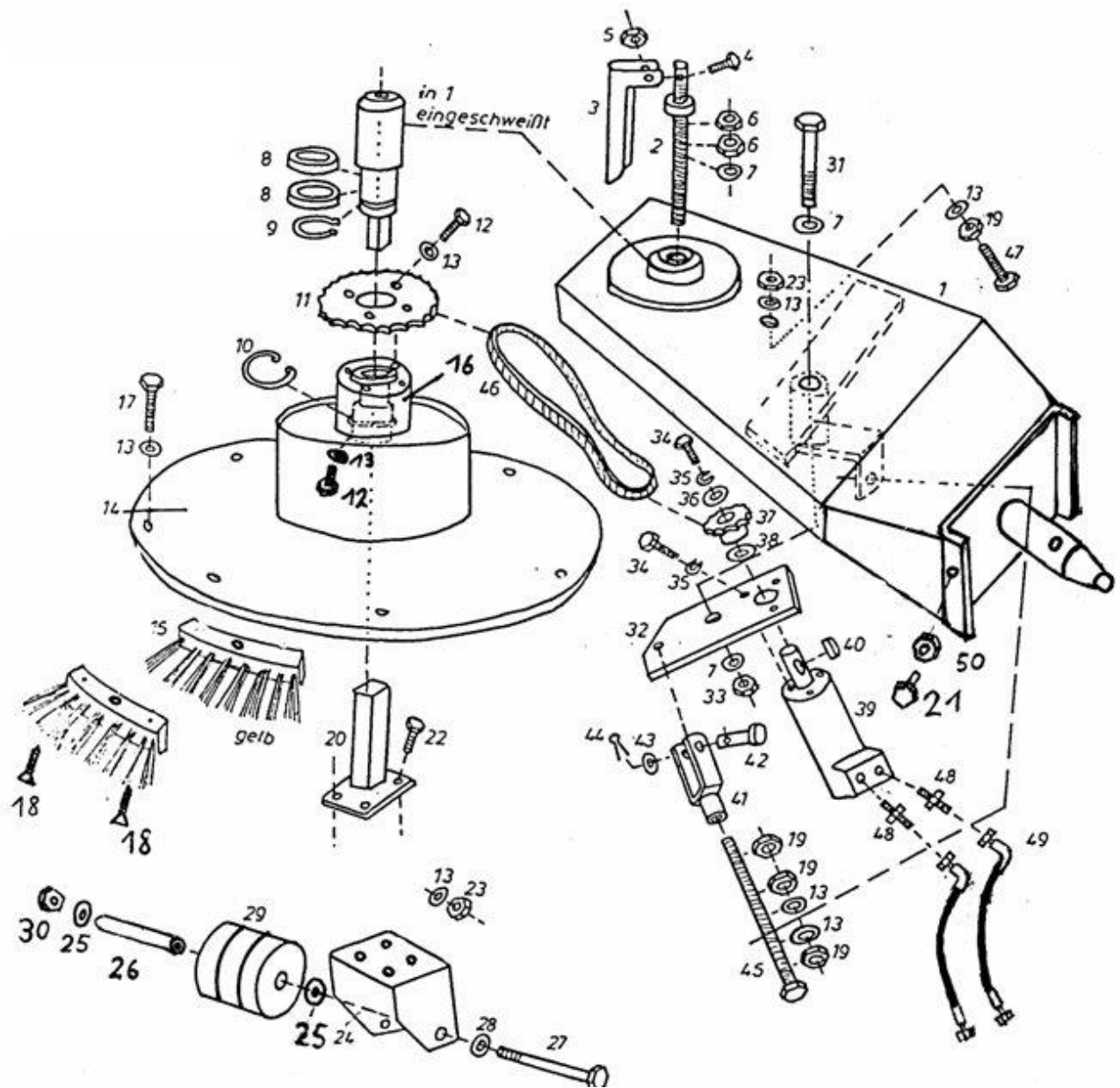
est conforme aux exigences essentielles de sécurité décrites dans la directive européenne 89/392 sur la sécurité des machines.

Rees, le 26/04/2004



Dipl.-Ing. Georg Kersten  
Managing Director

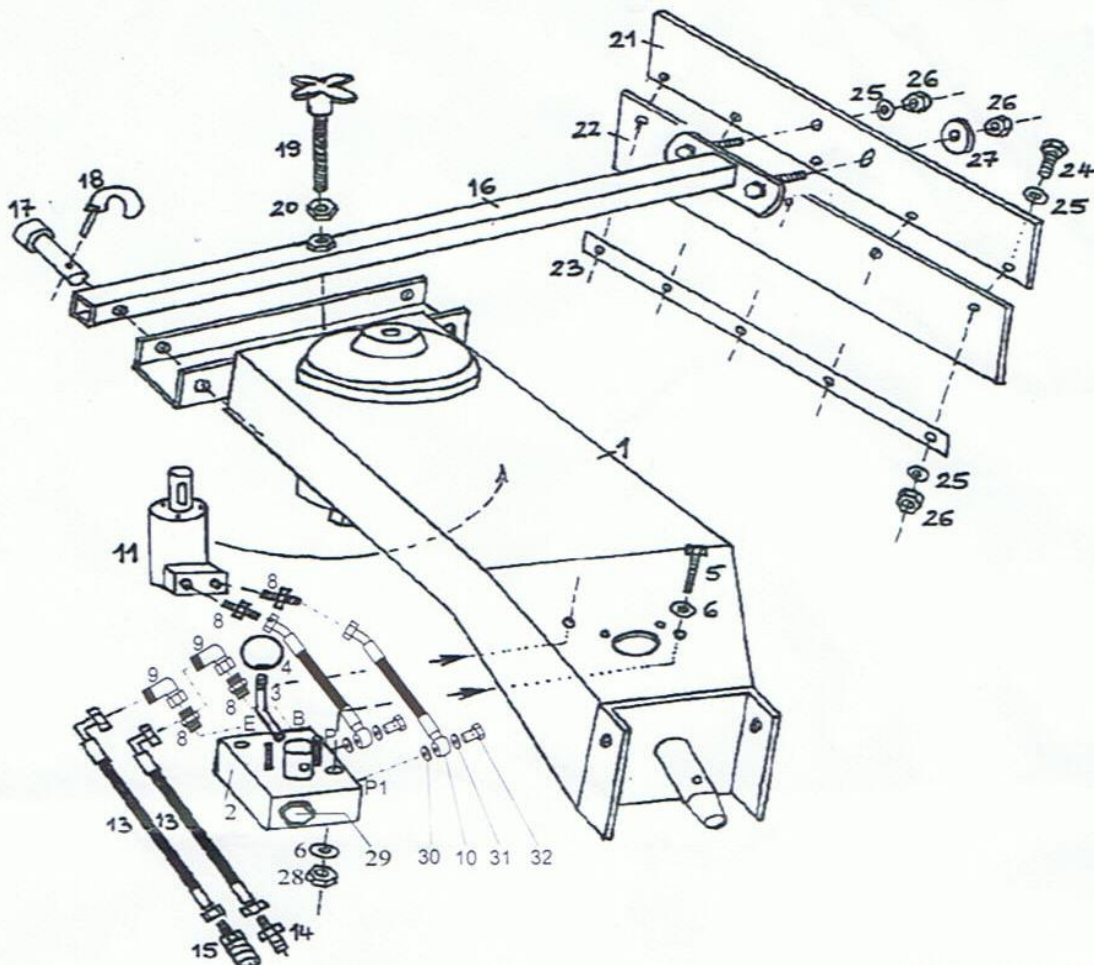




Eclaté 1 Brosse ronde

Rep	Référence	Qté	Désignation	Nr.	Référence	Qté	Désignation
1	710 000 100	1	Châssis	27	901 010 190	1	Vis
2	100 000 490	1	Tige filetée	28	905 110 000	2	Rondelle
3	700 000 085	1	Poignée	29	710 000 127	3	Élément de roulette
4	901 005 020	1	Vis	30	900 010 002	1	Ecrou frein
5	900 005 002	1	Ecrou frein	31	901 112 080	1	Vis
6	900 012 001	2	Ecrou	32	700 000 035	1	Support moteur
7	905 112 000	3	Rondelle	33	900 012 002	1	Ecrou frein
8	924 106 009	2	Ecrou	34	901 006 020	4	Vis
9	905 945 185	1	Circlip	35	905 006 000	4	Rondelle frein
10	906 075 250	1	Circlip	36	905 206 025	1	Rondelle
11	710 000 106	1	Pignon	37	920 401 009	1	Pignon 9 dents
12	901 008 025	8	Vis	38	701 301 503	1	Rondelle
13	905 108 000	13	Rondelle	39	935 111 012	1	Moteur hydraulique
14	710 000 101	1	Plateau support brosse	39a	937 301 012	1	Jeu de joints pour moteur
15a	710 000 102	6	Élément de brosse nylon	40	908 005 516	1	Clavette
15b	710 000 109	1	Élément de brosse acier	41		1	Chappe
16	710 000 106	1	Moyeu	42	908 508 020	1	Axe percé
17	901 006 035	6	Vis	43	905 108 000	1	Rondelle
18	903 804 040	12	Vis	44	907 216 016	1	Goupille
19	900 008 001	4	Ecrou	41-44	908 408 032	1	Chappe complète
20	710 000 104	1	Support roulette	45	901 008 080	1	Vis
21	901 010 040	2	Vis	46	920 101 029	1	Chaine
22	901 008 020	4	Vis	47	901 008 040	1	Vis
23	900 008 002	5	Ecrou frein	48	931 071 238	2	Flexible hydraulique.
24	710 000 125	1	Chappe de roue	49	712 930 002	2	Flexible hydraulique
25	905 210 034	2	Rondelle	50	900 010 001	2	Ecrou
26	710 000 126	1	Axe de roulette				

Stand: 28.08.2009



Eclaté 2 Inverseur de sens et bavette de protection

Rep	Référence	Qté	Désignation	Rep	Référence	Qté	Désignation
1	710 001 100	1	Support principal	14	932 131 323	1	Coupleur mâle
				15	932 231 223	1	Coupleur femelle
2a	936 208 799	1	Inverseur sans régulateur vitesse	16	710 000 141	1	Support bavette
2b	936 208 798	1	Inverseur avec régulateur vitesse	17	800 000 036	1	Axe percé
3	710 000 140	1	Poignée	18	907 106 000	1	Goupille de sécurité
4	941 220 008	1	Boule bakélite	19	105 000 050	1	Vis de blocage
5	901 106 050	2	Vis	20	900 006 001	1	Écrou
6	905 106 000	4	Rondelle	21	710 000 142	1	Plaque support
7	900 006 002	2	Écrou frein	22	710 000 143	1	Bavette
8	931 071 238	4	Adapter	23	710 000 144	1	Contreplaque
9	931 061 200	2	Adapter	24	901 006 016	5	Vis
10	930 000 046	1	Flexible P 1 et P	25	905 106 000	11	Rondelle
11	935 111 012	1	Moteur hydraulique	26	900 006 002	7	Écrou frein
12	931 111 238	2	Té	27	905 206 000	1	Rondelle
13	930 000 064	2	Flexible B + E	29	936 202 075	1	Cartouche limiteur débit
				29a	937 300 075	1	Jeu de joint pour cartouche